



Bavard Languages

Všeobecné smluvní podmínky

1. ÚVOD

a) Tyto Všeobecné smluvní podmínky upravují práva a povinnosti smluvních stran při zprostředkování studijního pobytu v zahraničí společností Bavard Languages s.r.o., IČ: 28996798, se sídlem Karlejská 519, 252 29 Lety, zapsanou v obchodním rejstříku, vedeného Městským soudem v Praze oddíl C, vložka 158759, a jsou nedílnou součástí smluvního vztahu mezi Bavard Languages a Zákazníkem

b) Právní vztahy vznikající mezi Bavard Languages a Zákazníkem se řídí právním řádem České republiky. Případné soudní spory budou řešeny obecnými soudy České republiky.

2. SMLUVNÍ STRANY

Smluvními stranami jsou Bavard Languages s.r.o. IČ: 28996798, se sídlem Karlejská 519, 252 29 Lety zapsanou v obchodním rejstříku, vedeného Městským soudem v Praze oddíl C, vložka 158759 (dále jen „Bavard Languages“), a Zákazník, kterým může být jak fyzická tak právnická osoba (dále jen „Zákazník“). V případě, že účastníkem kurzu je osoba mladší 18 let, Smlouvu za ní uzavírá její zákonný zástupce.

3. OBSAH SMLOUVY

a) Tyto Podmínky upravují práva a povinnosti smluvních stran při zprostředkování studijního pobytu. b) Smlouvou se rozumí Potvrzení jazykového pobytu nebo Potvrzení o zprostředkování výuky (dále jen „Potvrzení“), které je vystaveno na základě objednávky Zákazníka a jeho souhlasu s Nabídkou. Bavard Languages se zavazuje zprostředkovat Zákazníkovi jeho jménem studijní pobyt vymezený v Potvrzení a Zákazník se zavazuje uhradit Bavard Languages cenu uvedenou v Potvrzení. (dále jen „Cena“).

c) V Potvrzení se také určuje osoba, resp. osoby, které se studijního pobytu zúčastní (dále jen „Účastník“).

4. VZNIK SMLUVNÍHO VZTAHU

a) Smluvní vztah mezi Zákazníkem a Bavard Languages vzniká uzavřením Smlouvy. Za projev vůle Zákazníka uzavřít Smlouvu se považuje písemný souhlas s Nabídkou, zaslání závazné přihlášky nebo úhrada Ceny, případně její částí, na základě zálohové faktury.

b) Rezervace se provádějí vyplněním a odesláním objednávkou formuláře umístěného na webových stránkách, písemným vyjádřením souhlasu s Nabídkou nebo písemnou objednávkou se specifikací služeb.

c) Na základě rezervace vytvoří Bavard Languages Potvrzení objednávky a zašle jej Zákazníkovi.

d) Potvrzení objednávky je zároveň Zálohovou fakturou. Po odsouhlasení Potvrzení objednávky Zákazníkem je Zákazník povinen uhradit částku stanovenou v Potvrzení objednávky.

e) V případě, že studijní pobyt, který byl objednan, již bude obsazený, bude Bavard Languages Zákazníka o této skutečnosti neprodleně informovat a budou mu navrženy možné alternativy. Pokud Zákazník s alternativními nabídkami nebude souhlasit, má právo od Smlouvy odstoupit. V tomto případě je Bavard Languages povinen Zákazníkovi vrátit již uhrazené platby.

5. CENY STUDIJNÍCH POBYTŮ V ZAHRANIČÍ

a) Cena studijního pobytu v zahraničí a případných doplňkových služeb (dále jen „Cena“) je stanovena v Potvrzení. Cena je stanovena v měně země, ve kterém se studijní pobyt uskuteční, případně v jiné zahraniční měně, a je přepočtena do CZK na základě aktuálního kurzu „CSOB deviza-prodej“, publikované na stránkách www.csob.cz, ke dni vystavení Potvrzení. Cena zahrnuje pouze služby uvedené v Potvrzení.

b) Ceny služeb studijních pobytů v zahraničí publikované na webových stránkách Bavard Languages

(www.bavardlanguages.cz) mají pouze informativní charakter a nejsou závazné. Tyto ceny jsou publikovány v měnách zemí, ve kterých se školy nalézají a jsou přepočítávány do CZK dle aktuálního kurzu.

6. PLATEBNÍ PODMÍNKY

a) Zálohová faktura, kde je Záloha stanovena ve výši 6000 Kč za každého Účastníka, je splatná do 5 pracovních dnů od data vystavení.

b) Doplatek (zbývající částka) je splatný zpravidla 5 týdnů před zahájením studijního pobytu.

c) V případě, že doba mezi rezervací studijního pobytu a dnem nástupu na pobyt je kratší než 40 dní je výše Zálohy stanovena v celkové výši Ceny objednaných služeb. Bavard Languages je v tomto případě oprávněno zaslat Zálohovou fakturu a upravit datum splatnosti tak, aby k úhradě Ceny mohlo dojít ještě před nástupem na studijní pobyt.

d) Po zaplacení zálohové částky obdrží Zákazník Fakturu s potvrzením o zaplacení. e) Zákazník je povinen uhradit Cenu, stanovenou v Zálohové faktuře nebo ve Faktuře.

f) V případě nedodržení termínu úhrady Ceny Zákazníkem je Bavard Languages oprávněn rezervaci zrušit bez jakéhokoliv dalšího upozornění.

g) Náklady spojené se zrušením cesty (stornopoplatky) hradí Zákazník. Bez plného zaplacení nemá Zákazník resp. Účastník nárok na poskytnutí cestovních dokladů a služeb.

7. ZMĚNA REZERVACE NEBO ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY ZE STRANY ZÁKAZNÍKA

a) Zákazník má právo rezervaci změnit nebo od Smlouvy odstoupit. Žádosti o změnu nebo o odstoupení od Smlouvy se podávají písemně (e- mail, poštou, faxem) na adresu Bavard Languages.

b) Změna rezervace Před odjezdem Za změny rezervace před odjezdem účtuje Bavard Languages Zákazníkovi tyto poplatky: Změna druhu kurzu, délky kurzu, začátku nebo konce kurzu, změny v druhu, délce, začátku nebo konce ubytování – 1.000 Kč. Změna údajů Zákazníka nebo Účastníka, jakož i zařazení náhradníka je zpoplatněna částkou 400 Kč. Změna školy je považována za případ storna dle podmínek uvedených v paragrafu 8.

c) Změna rezervace po odjezdu Změny rezervace po odjezdu jsou možné jenom se souhlasem poskytovatele služeb, u kterého byly služby objednány. Požadavky se podávají přímo poskytovateli (sekretariát nebo ředitelství školy) a Zákazník o požadavku informuje Bavard Languages.

8. ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY – STORNO

a) Studijní pobyt se považuje za zrušený dnem, kdy bylo Bavard Languages doručeno písemné oznámení o zrušení studijního pobytu (odstoupení od Smlouvy). Toto datum je základem výpočtu stornopoplatků. Jejich výše je určena takto: 30 dnů před zahájením pobytu nebo dříve 6000 Kč za každého Účastníka, od 29 do 15 dní před zahájením pobytu 20 % z Ceny, minimálně ale 6000 Kč, od 14 do 8 dní před zahájením pobytu 40 % z Ceny, minimálně ale 6000 Kč, od 7 do 2 dní před zahájením pobytu 80 % z Ceny, minimálně ale 6000 Kč 1 den před zahájením pobytu a později 100 % z Ceny. Právo na úhradu stornopoplatků vzniká v den zániku smlouvy. V případě nenastoupení na pobyt z důvodů vzniklých na straně Zákazníka resp. Účastníka vzniká toto právo dnem začátku studijního pobytu. Stornopoplatky jsou splatné do 7 dnů ode dne doručení písemného oznámení o jejich výši.

b) Pokud Zákazník Bavard Languages již Cenu nebo její část zaplatil, je Bavard Languages oprávněna si částku odpovídající stornopoplatkům ponechat.

9. PRÁVA A POVINNOSTI ZÁKAZNÍKA

a) Právo na řádné a včasné zajištění smluvně sjednaných a zaplacených služeb uvedených v Potvrzení.

b) Právo na reklamaci případných vad a její vyřízení v souladu s těmito smluvními podmínkami

c) Povinnost poskytnout Bavard Languages součinnost, která je potřebná k řádnému zabezpečení a poskytnutí služeb

d) Povinnost poskytnout pravdivé a úplné Bavard Languages požadované údaje, vč. jakýchkoliv změn takových údajů

e) Účastník je povinen chovat se v průběhu studijního pobytu v zahraničí takovým způsobem, aby neporušoval obecné závazné zákony a předpisy dané země, neporušoval pravidla studijního programu stanovená jeho poskytovatelem a řídit se jeho pokyny. V případě, že bude Zákazník resp. Účastník vyhoštěn ze země studijního pobytu, či bude vyloučen z příslušného studijního programu, nemá nárok na vrácení Ceny či její části

f) Povinnost bez zbytečného odkladu sdělovat Bavard Languages své stanovisko k případným změnám v podmínkách a obsahu sjednaných služeb.

g) Povinnost dostavit se ve stanoveném čase na místo určení (zahájení kurzu, zahájení ubytování, odjezdu apod.) s cestovními doklady

h) U Účastníků mladších 18 let je Zákazník povinen zajistit jejich doprovod do země pobytu na místo určené k převzetí Účastníka zástupcem školy, jakož i doprovod z místa určeného k převzetí Účastníka od zástupce školy osobou Zákazníkem pověřenou a to v časech stanovených k předání. Zákazník může umožnit Účastníkovi cestovat samostatně, čímž na sebe Zákazník převezme veškerou zodpovědnost s tím spojenou.

i) Zajistit, aby Účastník u sebe měl všechny doklady požadované pro vstup do příslušných zemí pobytu i tranzit (platný cestovní doklad, víza, doklad o zdravotnímu pojištění apod. pokud je vyžadováno), příslušníci jiného státu než ČR jsou povinni se informovat o vizové povinnosti u zastupitelských úřadů země, kam cestují a potřebná víza si obstarat

j) Zajistit, aby Účastník splnil očkovací, popř. další zdravotnické povinnosti při cestách do země, pro které jsou stanoveny mezinárodními zdravotnickými předpisy,

k) Zajistit, aby Účastník si počínal tak, aby nedocházelo ke škodám na zdraví nebo majetku a uhradit případnou škodu, kterou způsobil

l) Zajistit, aby se Účastník zdržel jednání, která by omezovala práva ostatních zákazníků

m) Zákazník je povinen si pečlivě zkontrolovat obdržení potvrzení, dokumenty a vouchery.

n) Veškeré náklady, které vzniknou nedodržením těchto předpisů, nese Zákazník.

10. PRÁVA A POVINNOSTI BAVARD LANGUAGES

a) Bavard Languages je povinen pravdivé a řádné informovat zákazníka o všech skutečnostech, týkajících se sjednaných služeb, které jsou pro zákazníka důležité a které jsou Bavard Languages známy.

b) Bavard Languages je povinen zajistit pro Zákazníka studijní pobyt nebo výuku vymezené v Potvrzení. Rezervaci je povinen provést do 7 dnů od obdržení Rezervace. Pokud je doba mezi obdržením Rezervace a nástupem na studijní pobyt kratší než 10 dní, je Bavard Languages povinen provést tuto rezervaci bez zbytečného odkladu.

c) Bavard Languages je povinen informovat Zákazníka na jeho žádost o průběhu zajišťování studijního pobytu.

d) Bavard Languages je oprávněn zvýšit ceny nabízených služeb v případě nepředvídatelných změn, zvýšení nákladů na dopravu, zavedení nebo zvýšení státních daní nebo poplatků nebo DPH. Pokud zvýšení ceny překročí 5 % z původní částky potvrzené Bavard Languages, má Zákazník právo od Smlouvy do 10 dní poté co bylo zvýšení ceny oznámeno bez jakýchkoliv sankcí odstoupit.

11. REKLAMACE

a) V případě vady poskytnuté služby nebo neposkytnutí služby sjednané v Potvrzení, vzniká Zákazníkovi právo na náhradu vzniklé škody v rozsahu vynaložených nezbytných nutných nákladů.

b) Reklamací je Zákazník resp. Účastník povinen uplatnit včas bez zbytečného prodlení u ředitele nebo zástupce ředitele školy, na které studuje, aby mohla být sjednána náprava na místě samém, a oznámit tuto skutečnost telefonicky nebo e-mailem do kanceláře Bavard Languages. Uplatnění reklamace může zákazník provést ústně nebo písemně, nejpozději však do 3 měsíců od skončení zájezdu, není-li v právních předpisech pro jejich uplatnění stanovena lhůta jiná.

c) Zákazník je povinen poskytnout součinnost potřebnou k vyřízení reklamace, zejména podat informace, předložit doklady prokazující skutkový stav, reklamované služby, specifikovat své požadavky co do důvodu a výše, apod.

d) V případech, kdy je reklame posouzena jako zcela nebo zčásti důvodná, spočívá vyřízení reklamace v bezplatném odstranění vady služby nebo v případech, kdy je to možné, v poskytnutí náhradní služby. Jinak poskytne Bavard Languages přiměřenou slevu z ceny vadné poskytnuté služby. V případech stanovených v právních předpisech či v případech výslovně sjednaných ve Smlouvě může zákazník od Smlouvy odstoupit.

e) Nevyčerpá-li Zákazník resp. Účastník objednané služby dle Potvrzení z důvodů neovlivnitelných objektivních okolností (vis major) nebo okolností, které jsou na straně Účastníka nebo Zákazníka, nevzniká Zákazníkovi nárok na vrácení zaplacené ceny nebo na slevu z Ceny studijního pobytu.

12. POJIŠTĚNÍ

V ceně studijního pobytu není zahrnuto pojištění léčebných výloh v zahraničí – pokud není v Potvrzení uvedeno jinak. Bavard Languages doporučuje Zákazníkovi uzavřít cestovní pojištění léčebných výloh a úrazu a pojištění odpovědnosti za škody třetí osobě, stejně tak i pojištění storna. Bavard Languages je řádně pojištěna proti úpadku a to v rozsahu a za podmínek stanovených zákonem č. 159/1999 Sb. U pojišťovny UNIQA.

13. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH DAT ZÁKAZNÍKŮ

Bavard Languages vede databázi, která obsahuje osobní a identifikační údaje Zákazníka které chrání v míře odpovídající stupni technického rozvoje a organizačního zabezpečení. Zákazník dává souhlas se zpracováním osobních údajů za účelem zprostředkování studijního pobytu a služeb s tím souvisejících. Povinnost Zákazníka poskytnout osobní údaje nevyplývá ze zákona, bez jejich poskytnutí však nemůže být uzavřena a plněna Smlouva.

14. OSTATNÍ USTANOVENÍ

a) Zákazník nemá právo na poskytnutí slevy z Ceny za dny, kdy neprobíhá výuka z důvodů místních nebo státních svátků.

b) Bavard Languages není povinen poskytnout Zákazníkovi plnění nad rámec předem potvrzených a zaplacených služeb.

c) Ubytováním v hostitelské rodině se rozumí ubytování v soukromí, hostitelskou rodinou může být i samostatně žijící jedinec.

d) Cestovní doklady obdrží zákazník po zaplacení Ceny cca 7 dní před zahájením pobytu. Za cestovní doklady se nepovažují pasové, celní, zdravotní či jiné formality nezbytné k cestě dle předpisů cílové (tranzitní) země.

e) V ostatním platí ustanovení obecně závazných právních předpisů, zejména občanského zákoníku, obchodního zákoníku a zákona o ochraně spotřebitele. f) Aktuální informace známé Bavard Languages jsou uvedeny na webových stránkách www.bavardlanguages.cz) Tyto Podmínky vstupují v platnost a účinnost dne 1.1.2016.